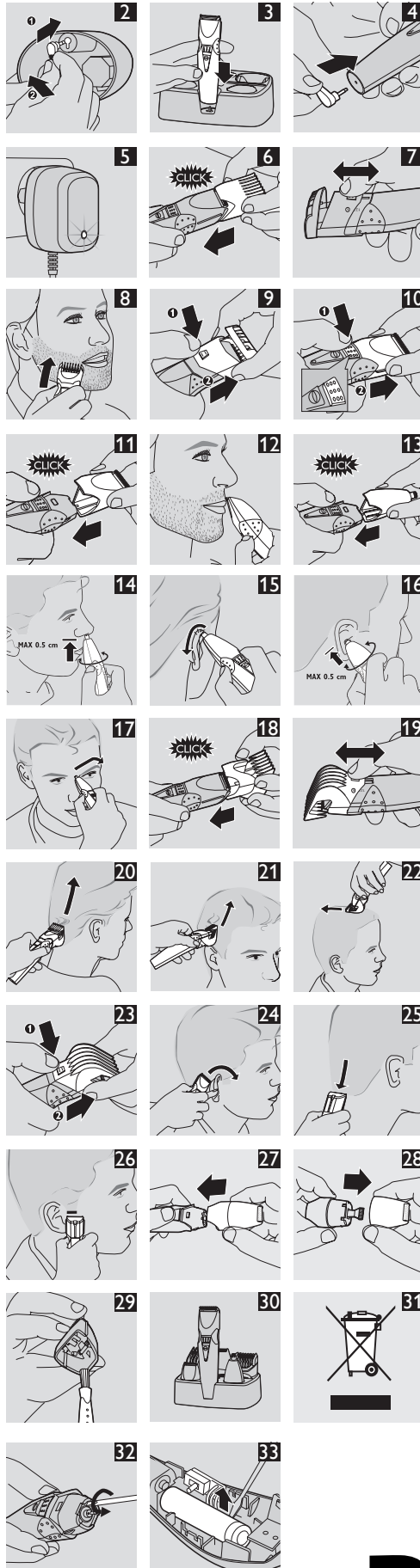
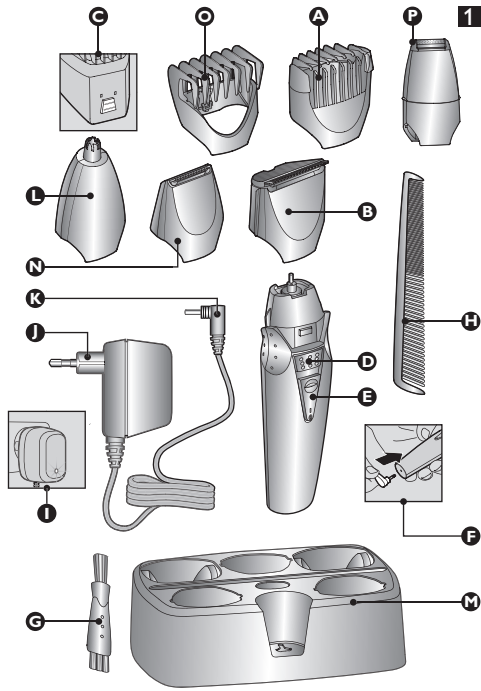


# QG3080



# PHILIPS

**General description (Fig. 1)**

- A** 2D Contour Tracking beard trimmer comb
- B** Trimming attachment
- C** Hair length selector
- D** Release button
- E** On/off slide
- F** Socket for appliance plug
- G** Cleaning brush
- H** Barber's comb
- I** Charging light
- J** Powerplug
- K** Appliance plug
- L** Nose/ear/eyebrow attachment
- M** Charging stand with storage facility
- N** Precision attachment
- O** Hair clipper comb (non-flexible)
- P** Micro shaver

**Important**

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the powerplug corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ Only use the powerplug supplied to charge the appliance. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- ▶ If the powerplug is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.
- ▶ Make sure the appliance, the charging stand and the powerplug do not get wet.
- ▶ Charge, use and store the appliance at a temperature between 15 °C and 35 °C.
- ▶ This appliance is only intended for trimming and grooming the human beard, moustache, sideburns, nose hair, ear hair and eyebrows.
- ▶ Do not use the appliance when one of the attachments is damaged or broken, as this may cause injury.
- ▶ Do not place the beard trimmer comb or the hair clipper comb on the precision attachment.
- ▶ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Noise level: Lc = 64 dB [A]

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and in accordance with the instructions in this instruction manual, the appliance is safe to use according to scientific evidence available today.

**Charging**

Charge the appliance fully before you start using it for the first time or after a long period of disuse. It will take approx. 10 hours to fully charge the battery. A fully charged appliance has a cordless operating time of up to 35 minutes. When you charge the appliance for 3 hours, you can use it for 15 minutes.

The appliance does not run from the mains.

Make sure the appliance is switched off during charging!

You can charge the appliance in 2 different ways:

- 1** In the charging stand:
  - ▶ Insert the appliance plug into the socket in the bottom of the stand (Fig. 2).
  - ▶ Place the appliance on the pin of the stand. (Fig. 3)
- 2** Outside the charging stand:
  - ▶ Insert the appliance plug directly into the appliance. (Fig. 4)
  - ▶ In both situations the charging light on the powerplug indicates that the appliance is charging. (Fig. 5)

**Optimising the lifetime of the rechargeable battery**

- ▶ Do not leave the appliance plugged into the wall socket for more than 24 hours.
- ▶ Discharge the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the battery.

**Preparing for use**

- ▶ Always comb the hair with the barber's comb in the direction of growth before you start trimming.
- ▶ Make sure that the hair is dry and clean.

**Trimming**

**Beard trimming with comb**

- 1** Put the beard trimmer comb on the trimming attachment and push it home until you hear a click. (Fig. 6)

- 2** Press the hair length selector and slide it to the desired setting. See table I. (Fig. 7)

The setting selected will appear in the window to the left of the hair length selector.

*Note: When you are trimming for the first time, start at the maximum trimming length setting (9) to familiarise yourself with the appliance.*

*Note: Using setting 1 with the comb installed will result in a 'stubble look'.*

- 3** To trim in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth. (Fig. 8)

Do not move the appliance too fast. Make smooth and gentle movements and make sure the surface of the comb always stays in contact with the skin.

- ▶ Regularly remove the comb to blow and/or shake out hair that has accumulated.

NB: You have to adjust the trimming length again after you have removed the comb!

**Beard trimming without comb**

- 1** Remove the comb by pressing and sliding the hair length selector upwards (Fig. 9).

Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

- 2** Make well-controlled movements and touch your beard only slightly with the trimming attachment.

Cutting without the comb will result in a very short stubble beard.

**Defining beard, moustache and sideburns**

- 1** Remove the beard trimmer comb by pressing and sliding the hair length selector upwards (Fig. 9).

- 2** Detach the trimming attachment by pushing the release button. (Fig. 10)

- 3** Put the precision attachment on the appliance. (Fig. 11)

- ▶ Hold the appliance upright when you use the precision attachment. (Fig. 12)

**Grooming facial hair (nose hair, ear hair and eyebrows)**

- 1** Remove the comb (Fig. 9).

- 2** Remove the trimming attachment. (Fig. 10)

- 3** Put the nose/ear/eyebrow attachment on the appliance (Fig. 13).

**Trimming nose hair**

- 1** Make sure your nostrils are clean.

- 2** Switch the appliance on and insert the tip of the attachment into one of your nostrils. (Fig. 14)

Do not insert the tip more than 0.5 cm into your nostril.

- 3** Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that the side of the tip is firmly pressed against the skin.

**Trimming ear hair**

- 1** Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.
- 2** Switch the appliance on and move the tip softly round the ear to remove hairs sticking out beyond the rim of the ear. (Fig. 15)
- 3** Carefully insert the tip into the outer ear channel. (Fig. 16)

Do not insert the tip more than 0.5 cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

**Trimming eyebrows**

Use the tip to cut individual eyebrow hairs. Do not use the appliance to define or trim the entire eyebrow.

Never try to trim your eyelashes. Never come too close to your eyes!

- 1** Place the tip of the attachment on the upper edge of the eyebrow.

- 2** Move it along the edge of the eyebrow from the base of the nose towards the outer tip of the eyebrow. (Fig. 17)

**Hair clipping**

**Preparing for clipping**

Make sure that the appliance is fully charged before you start clipping.

It is not possible to run the appliance from the mains when the battery is empty.

- ▶ Before you start clipping, make sure that the head of the person whose hair you intend to cut is at the same level as your chest so that all parts of his head are clearly visible and within easy reach.

- ▶ Only use the appliance on dry hair. Do not use it on freshly washed hair.

- ▶ To achieve optimal clipping results, always move the appliance slowly through the hair against the direction of hair growth.

- ▶ Comb the hair in the direction of growth. To achieve optimal clipping results, always move the appliance slowly through the hair against the direction of hair growth.

**Clipping with comb**

- 1** Put the hair clipper comb on the trimming attachment and push it home ('click') (Fig. 18).

- 2** Press the hair length selector and slide it to the desired setting. See table 2.

- 3** The setting selected will appear in the window to the left of the hair length selector (Fig. 19).

When you are clipping for the first time, start at the maximum clipping length setting (9) to familiarize yourself with the appliance.

- 4** Make sure that the flat part of the comb is always fully in contact with the scalp to obtain an even result (Fig. 20).

- 5** Pass the appliance slowly over the crown from different directions to achieve an even result (Fig. 21).

- 6** Always move the appliance against the direction of hair growth (Fig. 22).

- 7** Make overlapping passes over the head to ensure that all hair that should be cut is cut.

- 8** Regularly remove the comb to blow and/or shake out hair that has accumulated.

You have to adjust the clipping length again after you have removed the comb!

**Contouring without comb**

- 1** Remove the comb by pressing and sliding the hair length selector upwards. (Fig. 23)

Be careful when you are clipping without comb because the appliance will remove every hair it touches.

- 2** Tilt the appliance in such a way that only one edge of the trimming attachment touches the hair

ends when you shape the contours round the ears (Fig. 24).

- 3 To contour the nape hairline, turn the appliance and hold it with the trimming attachment pointing downwards. (Fig. 25)
- 4 To contour the sideburns, turn the appliance and hold it with the trimming attachment pointing downwards. (Fig. 26)

## Shaving

### Shaving with the micro shaver attachment

- Before using the micro shaver attachment, always check it for damage or wear. If the foil or cutter is damaged or worn, do not use the attachment as injury may occur. Replace the foil or the cutter before using the attachment again.

- 1 Put the micro shaver attachment on the groomer (Fig. 27)
- 2 Use the micro shaver attachment to shave along contoured edges to remove any stubble while creating a smooth well-defined beard line. Gently press the micro shaver attachment onto the skin.

Do not press too hard.

## Cleaning

- Do not use water or a moist cloth to clean this appliance.
  - Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you start cleaning it.
- 1 Remove the comb and/or any attachment.
  - 2 QG3080 only: Separate the top part of the micro shaver attachment from its body (Fig. 28).
- The shaving foil is very delicate and should not be handled.
  - If the shaving foil becomes damaged, replace the attachment.

Do not clean the foil with the brush, as this may cause damage.

- 3 Blow and/or shake out any hair that may have accumulated in the attachment.
  - 4 Clean the outside and inside of the attachment with the brush supplied. (Fig. 29)
- Do not use abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.
- 5 Place the attachment back onto the appliance.

## Storage

- Store the appliance and attachments in the stand to prevent damage. (Fig. 30)

## Replacement

Worn or damaged attachments should only be replaced with original Philips replacement attachments, which are available from your dealer or an authorised Philips service centre.

If you have any difficulties obtaining replacement attachments for your appliance, contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

## Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (Fig. 31).

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before discarding the appliance or handing it in at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

### Disposal of the battery

- 1 Remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the appliance.
- 2 Let the appliance run until the motor stops.

- 3 Insert a screwdriver in the groove next to the shaft at the top of the appliance. Turn the screwdriver to separate the two housing halves. (Fig. 32)

- 4 Lift the battery out of the housing by means of a screwdriver. Twist the connecting wires until they break (Fig. 33).

Do not connect the appliance to the mains again after the battery has been removed.

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre toll-free at 1-866-800-9311. You may also contact an Authorized Philips Service Location near you. Please see the enclosed leaflet.

Table 1. Beard trimmer

Setting	Remaining hair length (mm)
1	2mm
2	4mm
3	6mm
4	8mm
5	10mm
6	12mm
7	14mm
8	16mm
9	18mm

**Általános leírás (ábra 1)**

- A** Kétdimenziós kontúrkövető szakállvágó fésű
- B** Vágótartozék
- C** Hosszúságállító
- D** Kioldó gomb
- E** Be- és kikapcsoló
- F** A készülék csatlakozó aljzata
- G** Tisztító kefe
- H** Fésű
- I** Töltésjelző fény
- J** Hálózati adapter
- K** Készülék csatlakozó
- L** Orr-, fülszűrő és szemöldökvágó
- M** Töltőállvány és -tároló
- N** Precíziós tartozék
- O** Hajvágó fésű (nem rugalmas)
- P** Micro borotva

**Fontos!**

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- D** A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati adapteren feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- D** Kizárólag a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja a töltéshez. Ne vágja le az adaptert, hogy egy másik helyettesítse, és ne csatlakoztassa a borotvát másik hálózati adapterhez, mert ez veszélyes lehet.
- D** Ha a hálózati adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cserélje ki.
- D** Vigyázzon arra, hogy a töltőállvány és a hálózati adapter ne legyen vizes.
- D** A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- D** A készüléket kizárólag emberi szakáll, bajusz, oldalszakáll, orr- és fülszűrő, valamint szemöldök nyírására és ápolásra használja.
- D** Ne használja a készüléket, ha valamelyik tartozéka meghibásodott vagy eltört, mert sérülést okozhat.
- D** Ne helyezze a szakállvágó fésűt a precíziós tartozék hajvágó fésűjére.
- D** A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- D** Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- D** Zajszint: L<sub>c</sub> = 64 dB [A]

**Elektromágneses mezők (EMF)**

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezők (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

**Töltés**

Mielőtt első alkalommal vagy hosszabb kihagyás után használná a készüléket, töltsen fel teljesen. Körülbelül 10 óra telik az akkumulátor teljes feltöltése. A teljesen feltöltött készüléket akár 35 percig, 3 óra töltés után pedig 15 percig használhatja vezeték nélkül.

**A készüléket ne működtesse a hálózatról.**

**Győződjön meg róla, hogy a készülék töltés közben ki legyen kapcsolva.**

A készüléket két különböző módon töltheti fel:

- 1** A töltő állványon:
  - D** Dugja be a készülék csatlakozó dugóját az állvány alján lévő csatlakozó foglatba (ábra 2).
  - D** Helyezze a készüléket az állvány érintkezőjére. (ábra 3)
- 2** A töltőállvány nélkül:
  - D** Dugja be a készülék csatlakozó dugóját közvetlenül a készülékbe. (ábra 4)
  - D** Mindkét esetben a hálózati adapteren lévő töltésjelző LED jelzi, hogy a készülék éppen tölt. (ábra 5)

**Az akkumulátor élettartamának növelése**

- D** Ne hagyja a készüléket a hálózati konnektorba dugva 24 óránál tovább.

- D** Évenként kétszer merítse te teljesen az akkumulátort úgy, hogy a készüléket addig járattja, míg leáll. Ezután teljesen töltsen fel újra az akkumulátort.

**Előkészítés**

- D** Vágás előtt mindig fésülje át szakállát fésűvel, a növekedés irányában.
- D** Ügyeljen arra, hogy szakálla száraz és tiszta legyen.

**Pajeszvágás****Szakállvágás fésűvel**

- 1** Helyezze a szakállvágó fésűt a vágó tartozéokra és nyomja kattanásig a helyére. (ábra 6)
- 2** Nyomja meg a szakállhosszúság-állítót és csúsztassa a kívánt beállításra. Lásd 1. táblázat. (ábra 7)

A választott beállítás a szakállhosszúság-állító mellett a bal oldali ablakban megjelenik.

**Megjegyzés:**A készülék legelső használatakor először kezdje a leghosszabb vágási beállítással (9), hogy megismerkedjen a készülék használatával.

**Megjegyzés:**A felhelyezett fésűn az 1. beállítás kiválasztása „borostás” kinézetet eredményez.

- 3** A leghatékonyabb vágási eredmény érdekében a készüléket a szakáll növekedésével szemben mozgassa. (ábra 8)

Ne mozgassa túl gyorsan a készüléket. Egyenletes és finom mozdulatokat végezzen és ügyeljen arra, hogy a fésű felülete mindig érje a bőrt.

- D** Időközönként távolítsa el a fésűt, és fújja vagy rázza le az összegyűlt szőrszálakat.

**Megjegyzés:**A vágási hosszúságot újra be kell állítani, ha levette a fésűt!

**Szakállvágás fésű nélkül**

- 1** Vegye le a fésűt a szakállhosszúság-állító gomb megnyomásával és felfelé csúsztatásával (ábra 9).

Soha ne húzza meg a fésű rugalmas tetejét. Mindig az alsó részénél fogva húzza a fésűt.

- 2** Jól irányított mozdulatokkal, finoman érintse a szakállát a vágó tartozékkal.

A fésű nélküli vágás nagyon rövid borostát eredményez.

**Szakáll, bajusz és pajesz igazítása**

- 1** Vegye le a szakállvágó fésűt a szakállhosszúság-állító gomb megnyomásával és felfelé csúsztatásával (ábra 9).

- 2** Vegye le a szakállvágó tartozékot a kioldó gomb nyomásával. (ábra 10)

- 3** Helyezze fel a készülékre a precíziós tartozékot. (ábra 11)

- D** A precíziós tartozék használatakor tartsa függőlegesen a készüléket. (ábra 12)

**Arcszűrő ápolása (orrszűrő, fülszűrő és szemöldök)**

- 1** Vegye le a fésűt (ábra 9).
- 2** Vegye le a szakállvágó tartozékot. (ábra 10)
- 3** Helyezze fel az orr-, fülszűrő és szemöldökvágó tartozékot (ábra 13).

**Orrszűrő levágása**

- 1** Ügyeljen arra, hogy orrlyukai tiszták legyenek.
- 2** Kapcsolja be a készüléket és helyezze a tartozék hegyét az egyik orrlyukba. (ábra 14)

A készülék hegyét 0,5 cm-nél beljebb ne helyezze be az orrlyukba.

- 3** A nemkívánatos szőr eltávolításához lassan mozgassa befelé és kifelé a készülék hegyét, miközben ugyanakkor körbe is forogtja.

A bizsergő érzés csökkentése érdekében a készülék hegyének az oldalát határozottan nyomja bőréhez.

**Fülszűrő levágása**

- 1** Tisztítsa ki a fül külső járatát. Győződjön meg róla, hogy a fül zsírtól mentes legyen.

- 2** Kapcsolja be a készüléket és a készülék hegyét finoman mozgassa a fül körül, hogy a kiálló szőrszálakat eltávolítsa. (ábra 15)

- 3** Óvatosan helyezze be a fül külső járatába a készülék hegyét. (ábra 16)

A készülék hegyét 0,5 cm-nél beljebb ne helyezze be a füljáratba, mivel az megsértheti a dobhártyát.

**Szemöldök vágása**

A külön álló szemöldök-szőrszálak levágásához a készülék hegyét használja.

Ne használja a készüléket a teljes szemöldök igazításra vagy vágására.

**Ne próbálja meg a szempillákat levágni. A készülékkel soha ne közelítse meg túlságosan a szemét.**

- 1** A készülék hegyét helyezze a szemöldök felső széléhez.
- 2** A készülék hegyét az orr tövétől kezdve a szemöldök külső csücskéig mozgassa végig a szemöldök mentén. (ábra 17)

**Hajvágás****Előkészítés a vágáshoz**

Mielőtt elkezdje a hajvágást, ellenőrizze, hogy a készülék teljesen fel van-e töltve.

A készülék nem működtethető hálózatról, ha az akkumulátor lemerült.

- D** A hajvágás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a személy feje, akinek a haját levágni készül, az Ön mellkasával egy vonalban van-e, illetve fejének minden oldala megfelelően látható és elérhető-e.
- D** Kizárólag száraz hajon használja a készüléket. Ne használja frissen mosott hajon.
- D** A legjobb eredmény elérése érdekében a készüléket lassan mozgassa bőrén, a haj növekedési irányával szemben.
- D** Fésülje a haját a növekedés irányába. A legjobb eredmény elérése érdekében a készüléket lassan mozgassa bőrén, a haj növekedési irányával szemben.

**Hajvágás vezetőfésűvel**

- 1** Helyezze a hajvágó fésűt a vágótartozéokra, és nyomja kattanásig a helyére (ábra 18).
- 2** Nyomja meg a hajhosszúság-állítót, és csúsztassa a kívánt beállításba. Lásd a 2. táblázatot.
- 3** A választott beállítás a szakállhosszúság-állító mellett a bal oldali ablakban megjelenik (ábra 19). A készülék legelső használatakor kezdje a leghosszabb vágási beállítással (9), hogy megismerkedjen a készülék használatával.
- 4** A fésű sima alja mindig tökéletesen érintkezzen a fejbőrrel, hogy a nyírás egyenletes legyen (ábra 20).
- 5** A készüléket különböző irányokban lassan húzza át a fejtetőn, hogy a nyírás egyenletes legyen (ábra 21).
- 6** A készüléket mindig a haj növekedési irányával ellentétesen mozgassa (ábra 22).
- 7** Az alapos vágás érdekében végezzen átfedő mozdulatokat a fejen.
- 8** Időközönként távolítsa el a fésűt, és fújja vagy rázza le az összegyűlt szőrszálakat.

Ha levette a fésűt, a vágási hosszúságot újra be kell állítani!

**Formázás vezetőfésűvel**

- 1** Vegye le a fésűt a szakállhosszúság-állító gomb megnyomásával és felfelé csúsztatásával. (ábra 23) Legyen óvatos, ha a fésű nélkül használja a készüléket, mert az minden hajszálat levág, amely az útjába kerül.
- 2** Döntse meg a készüléket úgy, hogy csak a vágótartozék széle érje a hajvégeket, amikor a fül körüli területet formázza (ábra 24).
- 3** A tarkó hajvonalának kontúrozásához fordítsa el a készüléket, és tartsa úgy, hogy a vágótartozék lefelé mutasson. (ábra 25)
- 4** Az oldalszakáll kontúrozásához fordítsa el a készüléket és tartsa úgy, hogy a vágótartozék lefelé mutasson. (ábra 26)

## Borotválkozás

### Borotválkozás a micro borotva tartozékkal

- ⓘ Mielőtt használná a micro borotva tartozékot, mindig ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg vagy nem használódott-e el. Ha a szita vagy a vágóegység megsérült vagy elhasználódott, a sérülések elkerülése érdekében ne használja a tartozékot. Cserélje ki a szitát vagy a vágóegységet, mielőtt újra használná a tartozékot.

**1** Helyezze fel a borotvára a micro borotva tartozékot (ábra 27)

**2** A micro borotva tartozékkal a borotvát is eltávolíthatja a szükséges helyekről, és sima, jól kontúrozott szakállvonalat alakíthat ki.

A micro borotva tartozékot enyhén nyomja a bőrfelületre.

Ne nyomja túl erősen.

### Tisztítás

ⓘ Na használjon vizet vagy nedves ruhát a készülék tisztításához.

ⓘ Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali konnektorból.

**1** Vegye le a fésűt és tartozékokat.

**2** Csak a QG3080 esetén: Vegye le a micro borotva tartozék felső részét a tartozékról (ábra 28).

ⓘ A borotvaszita rendkívül kényes, ezért ne érintse meg.

ⓘ Ha a borotvaszita megsérül, cserélje ki a tartozékot.

Ne tisztítsa a szitát a kefével, mert megsérülhet.

**3** Fújja és/vagy rázza le a szőrszálakat, amelyek a tartozékon felhalmozódhatnak.

**4** A mellékelt kefével tisztítsa meg a tartozék belsejét és külsejét. (ábra 29)

Ne használjon dörzsölő, súroló vagy folyékony tisztítószereket (pl. alkoholt, benzint vagy acetont) a készülék tisztításához.

**5** Helyezze vissza a tartozékot a készülékre.

### Tárolás

ⓘ A készüléket és a tartozékokat a töltőállványon tárolja a meghibásodások elkerülésének érdekében. (ábra 30)

### Csere

A kopott vagy sérült tartozékokat kizárólag eredeti Philips cseretartozékokkal cserélje ki, amelyeket kereskedőjétől vagy hivatalos Philips szakszerviztől vásárolhat meg. Ha bármilyen problémája adódik a készülékhez szükséges cseretartozékok beszerzésével, forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához vagy tanulmányozza a világ minden részére kiterjedő garancialevelet.

### Környezetvédelem

ⓘ A leselejtezett készülék szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 31).

A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készüléket hivatalos gyűjtőhelyen adja le, vagy leselejtezéskor távolítsa el az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

### Az akkumulátor kiselejtezése

**1** Húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból, és húzza ki a készülék csatlakozóját is a borotvából.

**2** Hagyja leállásig működni a készüléket.

**3** Helyezzen egy csavarhúzó a készülék tetején lévő tengely melletti vajatba. A készülékház két részének szétválasztásához fordítsa el a csavarhúzó. (ábra 32)

**4** Vegye ki az akkumulátort a csavarhúzó segítségével. Addig csavarja a csatlakozó vezetékeket, amíg el nem szakadnak (ábra 33).

Miután kivette az akkumulátort, ne csatlakoztassa a készüléket a fali konnektorhoz.

## Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon a Philips vevőszolgálatához. A helyi hivatalos Philips szervizponthoz is fordulhat. Lásd a mellékelt nyomtatványt.

### 1. táblázat: Szakállvágó

Beállítás	Megmaradó szakáll hossza (mm)
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

**Opis ogólny (rys. 1)**

- A** Nasadka grzebieniowa do brody 2D Contour Tracking
- B** Nasadka do przycinania
- C** Regulator długości włosów
- D** Przycisk zwalniający
- E** Wyłącznik
- F** Gniazdo do podłączenia zasilacza
- G** Szczoteczka do czyszczenia
- H** Grzebień fryzjerski
- I** Wskaźnik ładowania
- J** Zasilacz
- K** Wtyczka zasilacza
- L** Nasadka do włosów twarzy (brwi i włosów w nosie/uchu)
- M** Ładowarka ze schowkiem na przewód
- N** Nasadka precyzyjna
- O** Nasadka grzebieniowa do strzyżenia włosów (bez możliwości dostosowania)
- P** Minigolarka

**Ważne**

- Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.
- D** Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
  - D** Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza. Nie odcinaj zasilacza w celu wymiany na inny.
  - D** W przypadku uszkodzenia wymień zasilacz sieciowy na nowy tego samego typu w sieci serwisów współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
  - D** Upewnij się, że urządzenie, podstawka ładująca i zasilacz są suche.
  - D** Ładuj, używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
  - D** Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do przycinania brody, wąsów, bokobrodów, włosów w nosie, uszach oraz brwi.
  - D** Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia któregoś z nasadek, gdyż może to prowadzić do skaleczeń.
  - D** Nie zakładaj nasadki grzebieniowej do brody lub nasadki grzebieniowej do strzyżenia włosów na nasadkę precyzyjną.
  - D** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
  - D** Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
  - D** Poziom hałasu: Lc = 64 dB [A]

**Pola elektromagnetyczne (EMF)**

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytku, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

**Ładowanie**

Przed pierwszym użyciem lub po długim okresie nieużywania urządzenia należy całkowicie naładować. Pełne ładowanie urządzenia trwa około 10 godzin i starcza na 35 minut bezprzewodowego działania. Ładowanie 3-godzinne umożliwia korzystanie z urządzenia przez 15 minut.

Urządzenie to nie ma możliwości podłączenia do sieci elektrycznej.

Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone!

Urządzenie można ładować na dwa sposoby:

- 1** W podstawie ładującej:
  - D** Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda w dolnej części podstawki (rys. 2).
  - D** Umieść urządzenie w wtyku podstawki. (rys. 3)
- 2** Bez użycia podstawki ładującej:

- D** Włóż wtyczkę zasilacza bezpośrednio do gniazda w urządzeniu. (rys. 4)
- D** W obu przypadkach na zasilaczu zapali się wskaźnik informujący o ładowaniu urządzenia. (rys. 5)

**Optymalizacja okresu eksploatacji akumulatora**

- D** Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do gniazdka elektrycznego na dłużej niż 24 godziny.
- D** Dwa razy w roku całkowicie rozładuj akumulator, pozwalając, by urządzenie działało, aż do samoczynnego zakończenia pracy. Następnie naładuj go.

**Przygotowanie do użycia**

- D** Przed rozpoczęciem przycinania zawsze uczesz włosy zgodnie z kierunkiem ich wzrostu, używając grzebienia fryzjerskiego.
- D** Włosy muszą być suche i czyste.

**Przycinanie**

**Przycinanie brody z użyciem nasadki**

- 1** Na nasadkę do przycinania załóż nasadkę grzebieniową do brody i dociśnij ją do oporu, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. (rys. 6)
- 2** Naciśnij przycisk regulacji długości włosów i przesun go dożądanego ustawienia. Patrz tabela I. (rys. 7)

Wybrane ustawienie widać w okienku po lewej stronie regulacji długości włosów.

*Uwaga: W przypadku przycinania po raz pierwszy ustaw na początek maksymalne ustawienie długości (9), aby móc spokojnie zapoznać się z urządzeniem.*

*Uwaga: Ustawienie „1” z założoną nasadką pozwala uzyskać efekt „kilkudniowego zarostu”.*

- 3** Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów, aby uzyskać najlepsze efekty. (rys. 8)

Nie przesuwaj urządzenia zbyt szybko. Wykonuj łagodne i płynne ruchy oraz zwróć uwagę na to, aby powierzchnia nasadki pozostawała w ciągłym kontakcie ze skórą.

- D** Regularnie zdejmuj nasadkę, aby przedmuchać ją i wytrząsnąć z niej nagromadzone włosy.

Uwaga: Po zdjęciu i ponownym założeniu nasadki trzeba ponownie ustawić długość przycinania!

**Przycinanie brody bez użycia nasadki**

- 1** Aby zdjąć nasadkę, naciśnij i przesun do góry przycisk regulacji długości włosów (rys. 9). Nie należy ciągnąć za elastyczny koniec nasadki grzebieniowej, ale za jej część spodnią.
- 2** Wykonując spokojne ruchy, delikatnie przykładaj do brody nasadkę do przycinania.

Użycie trymera bez nasadki pozwala uzyskać bardzo krótki zarost.

**Dokładne przycinanie brody, wąsów i bokobrodów**

- 1** Aby zdjąć nasadkę grzebieniową do brody, naciśnij i przesun do góry przycisk regulacji długości włosów (rys. 9).
- 2** Aby odłączyć nasadkę do przycinania, naciśnij przycisk zwalniający. (rys. 10)
- 3** Załóż na urządzenie nasadkę precyzyjną. (rys. 11)
  - D** Trzymaj urządzenie skierowane do góry, gdy korzystasz z nasadki precyzyjnej. (rys. 12)

**Przycinanie włosów na twarzy (nosie, uszy i brwi)**

- 1** Zdejmij nasadkę grzebieniową (rys. 9).
- 2** Zdejmij nasadkę do przycinania. (rys. 10)
- 3** Załóż na urządzenie nasadkę do włosów twarzy (rys. 13).

**Przycinanie włosów w nosie**

- 1** Upewnij się, że otwory nosowe są czyste.

- 2** Włącz urządzenie i wsuń końcówkę nasadki do pierwszego otworu nosowego. (rys. 14)

Końcówki nasadki nie należy wsuwać głębiej niż 0,5 cm.

- 3** Powoli wsuwaj i wysuwaj końcówkę nasadki z otworu nosowego i jednocześnie obracaj ją, aby przystrzyc włosy.

Aby zmniejszyć wrażenie łaskotania, boczna powierzchnia końcówki musi mocno przylegać do skóry.

**Przycinanie włosów w uszach**

- 1** Wyczyść ucho z wosku.
- 2** Włącz urządzenie i ostrożnie przesuwaj końcówkę nasadki wzdłuż ucha, aby przyciąć włosy wyrastające z małżowiny usznej. (rys. 15)
- 3** Ostrożnie wsuń końcówkę nasadki do środka ucha. (rys. 16)

Końcówki nasadki nie należy wsuwać głębiej niż 0,5 cm, gdyż grozi to uszkodzeniem bębienka.

**Przycinanie brwi**

Końcówkę nasadki należy używać tylko do przycinania pojedynczych włosów brwi. Końcówki nie należy używać do modelowania lub przycinania całych brwi.

Nigdy nie używać urządzenia do przycinania rzęs. Trzymać je w bezpiecznej odległości od oczu!

- 1** Zbliź końcówkę nasadki do górnej krawędzi brwi.
- 2** Przesuwaj ją wzdłuż krawędzi brwi, w kierunku od nosa do skroni. (rys. 17)

**Strzyżenie włosów**

**Przygotowanie do strzyżenia**

Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić, czy urządzenie jest w pełni naładowane. Gdy akumulator jest rozładowany, podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej jest niemożliwe.

- D** Głowa osoby strzyżonej powinna znajdować się na wysokości torsu strzyżącego w ten sposób, aby wszystkie strony głowy były widoczne i łatwo dostępne.
- D** Używaj urządzenia wyłącznie na suchych włosach. Nie używaj go na świeżo umytych włosach.
- D** Aby uzyskać optymalne efekty strzyżenia, przesuwaj urządzenie powoli w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
- D** Rozczesuj włosy zgodnie z kierunkiem ich wzrostu. Aby uzyskać optymalne efekty strzyżenia, przesuwaj urządzenie powoli w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.

**Strzyżenie z nasadką grzebieniową**

- 1** Na nasadkę do przycinania załóż nasadkę grzebieniową do strzyżenia włosów i dociśnij ją do oporu (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 18).
- 2** Naciśnij regulator długości włosów i przesun go dożądanego ustawienia. Patrz tabela 2.
- 3** Wybrane ustawienie widać w okienku po lewej stronie regulacji długości włosów (rys. 19). W przypadku strzyżenia po raz pierwszy ustaw na początek maksymalne ustawienie długości (9), aby móc spokojnie zapoznać się z urządzeniem.
- 4** Zwróć uwagę na to, aby płaska część nasadki grzebieniowej zawsze dotykała głowy. Pozwoli to na równe strzyżenie włosów (rys. 20).
- 5** Powoli przesuwaj urządzenie w różnych kierunkach, aby uzyskać równomierną długość włosów (rys. 21).
- 6** Zawsze przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 22).
- 7** Strzyż włosy pasmami, aby objąć wszystkie partie wymagające przycięcia.
- 8** Regularnie zdejmuj nasadkę, aby przedmuchać ją i wytrząsnąć z niej nagromadzone włosy.

Po zdjęciu i ponownym założeniu nasadki trzeba ponownie ustawić długość strzyżenia!

## Strzyżenie bez nasadki grzebieniowej

- 1 Aby zdjąć nasadkę, naciśnij i przesuń do góry przycisk regulacji długości włosów. (rys. 23)  
Podczas strzyżenia bez nasadki grzebieniowej należy zachować szczególną ostrożność, gdyż w takim przypadku przycinany jest każdy włos.
- 2 Nachyl urządzenie w taki sposób, aby tylko jedna krawędź nasadki do przycinania dotykała końców włosów podczas strzyżenia włosów wokół uszu (rys. 24).
- 3 W celu przycięcia włosów na karku odwróć urządzenie i trzymaj je nasadką do przycinania skierowaną w dół. (rys. 25)
- 4 W celu przycięcia boków odwróć urządzenie i trzymaj je nasadką do przycinania skierowaną w dół. (rys. 26)

## Golenie

### Golenie z nasadką minigolariki

- ▶ Przed użyciem nasadki minigolariki zawsze sprawdź, czy nie jest ona uszkodzona lub zużyta. Nie używaj nasadki, jeśli jej siateczka lub nożyk są uszkodzone lub zużyte, gdyż grozi to skaleczeniem. Wymień siateczkę lub nożyk przed ponownym użyciem nasadki.

- 1 Załóż na golarkę nasadkę minigolariki. (rys. 27)
- 2 Prowadź nasadkę minigolariki wzdłuż krawędzi zarostu, aby uzyskać efekt równy i wyraźnie zarysowanej linii brody.

Lekko dociśnij nasadkę minigolariki do skóry.

Nie dociskaj zbyt mocno.

## Czyszczenie

- ▶ Urządzenia nie wolno myć wodą ani zwilżoną szmatką.
- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od zasilania.

- 1 Zdejmij nasadkę grzebieniową i inne nasadki.
  - 2 Tylko model QG3080: Oddziel górną część nasadki minigolariki od obudowy (rys. 28).
- ▶ Siateczka goląca jest bardzo delikatna i nie wolno jej ruszać.
  - ▶ Jeżeli siateczka goląca jest zniszczona, należy wymienić nasadkę.

Nie czyść siateczki golącej szczoteczką, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

- 3 Wydmuchaj lub wytrząśnij włosy, które zebrały się na nasadce do przycinania.
- 4 Wyczyść urządzenie z zewnątrz i od wewnątrz dołączoną szczoteczką. (rys. 29)

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać materiałów ściernych, środków do szorowania, a także alkoholu, benzyny lub acetonu.

- 5 Załóż nasadkę z powrotem na urządzenie.

## Przechowywanie

- ▶ Przechowuj urządzenie i nasadki w podstawce, aby zapobiec ich uszkodzeniu. (rys. 30)

## Wymiana

Zużyte lub uszkodzone nasadki należy wymienić na oryginalne części firmy Philips, dostępne u sprzedawców i w autoryzowanych centrach serwisowych firmy Philips. W przypadku trudności z kupieniem nowych nasadek do urządzenia należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips lub poszukać informacji w ulotce gwarancyjnej.

## Ochrona środowiska

- ▶ Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 31).

Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przez wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można

dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

## Usuwanie akumulatorów i baterii

- 1 Wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazda elektrycznego, a następnie odłącz zasilacz od urządzenia.
- 2 Włącz urządzenie i pozwól, by urządzenie działało, aż do samoczynnego zakończenia pracy.
- 3 Wsuń śrubokręt w rowek w górnej części urządzenia. Obróć śrubokręt, aby oddzielić od siebie połówki obudowy. (rys. 32)
- 4 Wyjmij akumulator z obudowy za pomocą śrubokrętu. Ukręć podłączone do niego przewody (rys. 33).

Nie wolno podłączać urządzenia do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatora.

## Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (bezpłatny numer telefonu to 1-866-800-9311). O pomoc można się także zwrócić do lokalnego autoryzowanego punktu serwisowego firmy Philips. Szczegółowe informacje znajdują się w dołączonej ulotce.

## Tabela 1. Trymer do brody

Ustawienie	Długość włosów po przycięciu (mm)
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

## Общее описание (Рис. 1)

- A** Съёмный гребень для подравнивания контура бороды 2D Contour Tracking
- B** Насадка для подравнивания
- C** Регулятор длины волос
- D** Кнопка отсоединения
- E** Переключатель вкл./выкл.
- F** Разъем для штекера сетевой вилки-адаптера
- G** Щётка для чистки
- H** Расческа
- I** Индикатор зарядки
- J** Сетевая вилка
- K** Штекер адаптера
- L** Насадка для удаления волос в носу и ушах, для подравнивания бровей
- M** Зарядное устройство с отделением для хранения
- N** Насадка для точного подравнивания
- O** Съёмный гребень (не гибкий)
- P** Бритвенная микронасадка

## Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на вилке-адаптере номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- ▶ Для зарядки прибора используйте только сетевую вилку-адаптер, входящий в комплект поставки. Не производите замену оригинальной вилки-адаптера на какую-либо другую. Это может привести к опасным последствиям.
- ▶ В случае повреждения сетевой вилки-адаптера заменяйте её только оригинальной вилкой-адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- ▶ Убедитесь, что прибор, зарядное устройство и сетевая вилка-адаптер сухие.
- ▶ Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 15 °С до 35 °С.
- ▶ Данный прибор предназначен только для подравнивания бороды, усов, висков и бровей, а так же для удаления волос в носу и ушах.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, если насадка повреждена: это может привести к травме.
- ▶ Не устанавливайте съёмный гребень для подравнивания контура бороды или съёмный гребень для стрижки волос на насадку для точного подравнивания.
- ▶ Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- ▶ Не позволяйте детям играть с прибором.
- ▶ Уровень шума: Lc = 64 дБ (А)

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

## Зарядка

Перед первым использованием прибора или после продолжительного перерыва следует полностью зарядить аккумулятор. Полная зарядка аккумулятора займет около 10 часов. Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 35 минут автономной работы прибора. После 3 часовой зарядки аккумулятора прибор можно автономно использовать в течение 15 минут.

Прибор не работает от электросети.

Выключайте прибор во время зарядки!

Аккумулятор прибора можно заряжать 2 различными способами:

- 1** Установив прибор в зарядное устройство
  - ▶ Вставьте штекер сетевой вилки-адаптера в разъем, расположенный в нижней части зарядного устройства (Рис. 2).
  - ▶ Установите прибор на электрические контакты зарядного устройства. (Рис. 3)
- 2** Без использования зарядного устройства:
  - ▶ Вставьте штекер сетевой вилки-адаптера непосредственно в разъем прибора. (Рис. 4)
  - ▶ В обоих случаях на сетевой вилке-адаптере загорится зеленый индикатор, показывая, что прибор заряжается. (Рис. 5)

## Максимальное увеличение срока службы аккумулятора

- ▶ Не оставляйте прибор включенным в электросеть дольше 24 часов.
- ▶ Два раза в год полностью разряжайте аккумулятор, оставляя прибор включенным до остановки двигателя. Затем полностью заряжайте аккумулятор.

## Подготовка прибора к работе

- ▶ Перед использованием прибора всегда расчесывайте волосы по направлению их роста.
- ▶ Волосы должны быть сухими и чистыми.

## Подравнивание

### Подравнивание бороды с использованием съёмного гребня

- 1** Установите съёмный гребень для подравнивания контура бороды на насадку для подравнивания и надавите на нее до щелчка. (Рис. 6)
  - 2** Нажав на регулятор длины волос, сдвиньте его в нужное положение. См. таблицу I. (Рис. 7)
- Выбранное значение появится слева от регулятора длины волос.

*Примечание. При первом подравнивании начните с установки максимальной длины волос (9), чтобы освоить использование прибора.*

*Примечание. При использовании съёмного гребня для подравнивания контура бороды с установкой длины волос 1 получается стиль "трехдневная щетина".*

- 3** Для наиболее эффективного подравнивания перемещайте прибор против направления роста волос. (Рис. 8)

Не перемещайте прибор слишком быстро. Подравнивайте медленными и плавными движениями, не отрывая съёмный гребень для подравнивания контура бороды от поверхности кожи.

- ▶ Гребень необходимо регулярно снимать, чтобы сдуть и/или вытряхнуть скопившиеся волосы.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: После отсоединения съёмного гребня необходимо заново установить нужную длину волос.

### Подравнивание бороды без съёмного гребня

- 1** Снимите гребень, сдвинув вверх регулятор длины волос (Рис. 9).  
Запрещается снимать гребень, взявшись за гибкую верхнюю часть. Снимайте гребень, взявшись за его основание.
- 2** Аккуратно перемещайте насадку для подравнивания, слегка касаясь бороды.  
Подравнивание без съёмного гребня обеспечит очень короткую бороду.

### Подравнивание бороды, усов и висков

- 1** Снимите гребень для подравнивания контура бороды, сдвинув вверх регулятор длины волос (Рис. 9).
- 2** Снимите насадку для подравнивания, нажав на кнопку отсоединения насадки. (Рис. 10)
- 3** Установите насадку для точного подравнивания. (Рис. 11)

- ▶ При использовании насадки для точного подравнивания удерживайте прибор в вертикальном положении. (Рис. 12)

### Удаление волос в носу и ушах и подравнивание бровей.

- 1** Снимите гребень для подравнивания контура бороды (Рис. 9).
- 2** Снимите насадку для подравнивания. (Рис. 10)
- 3** Установите насадку для удаления волос в носу и ушах/подравнивания бровей (Рис. 13)

### Удаление волос в носу

- 1** Носовая полость должна быть чистой.
- 2** Включите прибор и введите наконечник насадки в одну из ноздрей. (Рис. 14)

Не вводите наконечник в ноздрю глубже, чем на 0,5 см.

- 3** Медленно вводите и извлекайте наконечник, одновременно поворачивая его, чтобы удалить нежелательные волосы.

Чтобы избежать щекотки, поверхность наконечника должна плотно прилегать к поверхности кожи.

### Удаление волос в ушах

- 1** Очистите наружный ушной канал. Убедитесь в отсутствии в нем серы.
- 2** Включите прибор, и плавно перемещайте наконечник насадки вокруг уха для удаления торчащих из ушной раковины волос. (Рис. 15)
- 3** Осторожно введите наконечник в наружный ушной канал. (Рис. 16)

Не вводите наконечник в ушной канал больше чем на 0,5 см, чтобы не травмировать барабанную перепонку.

### Подравнивание бровей

Чтобы подстричь отдельные волосы бровей, используйте наконечник насадки. Не используйте прибор для создания контура или полного состригания бровей.

Ни в коем случае не пытайтесь подстригать ресницы. Ни в коем случае не подносите прибор слишком близко к глазам!

- 1** Приложите наконечник насадки к верхнему краю брови.
- 2** Перемещайте его по краю брови от переносицы к внешнему краю брови. (Рис. 17)

## Стрижка волос

### Подготовка к стрижке

Перед тем как приступить к стрижке, убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен. При полностью разряженном аккумуляторе работа прибора с питанием от сети невозможна.

- ▶ Перед стрижкой убедитесь, что голова человека, которого вы будете стричь находится на уровне вашей груди, и что вам будет удобно стричь.
- ▶ Подстригайте только сухие волосы. Не стригите только что вымытые волосы.
- ▶ Для достижения оптимальных результатов медленно перемещайте прибор против направления роста волос.
- ▶ Причесайте волосы в направлении их роста. Для достижения оптимальных результатов медленно перемещайте прибор против направления роста волос.

### Стрижка со съёмным гребнем

- 1** Установите съёмный гребень на насадку для подравнивания и надавите на нее до щелчка (Рис. 18).
- 2** Нажав на регулятор длины волос, сдвиньте его в нужное положение. См. таблицу 2.
- 3** Выбранное значение появится слева от регулятора длины волос (Рис. 19).



При первой стрижке начните с установки максимальной длины волос (9), чтобы освоить использование прибора.

- 4 Для получения ровной стрижки удостоверьтесь, что плоская сторона гребня полностью прилегает к голове (Рис. 20).
- 5 Медленно перемещайте прибор по макушке в разных направлениях для получения ровной стрижки (Рис. 21).
- 6 Прибор необходимо перемещать против направления роста волос (Рис. 22).
- 7 Чтобы стрижка была ровной, прохождения машинки должны перекрывать друг друга.
- 8 Гребень необходимо регулярно снимать, чтобы сдуть и/или вытряхнуть скопившиеся волосы.

После отсоединения съемного гребня необходимо заново установить нужную длину волос.

#### Подравнивание контура стрижки без использования съемного гребня

- 1 Снимите гребень, сдвинув вверх регулятор длины волос. (Рис. 23)  
При стрижке без гребня будьте осторожны: все волосы, которых коснется режущий блок, будут срезаны.
- 2 При выстригании контура вокруг ушей, держите прибор под таким наклоном, чтобы только один край насадки для подравнивания касался кончиков волос. (Рис. 24)
- 3 При создании линии стрижки на шее поверните прибор и направляйте движения вниз. (Рис. 25)
- 4 При подравнивании висков поверните прибор и направляйте движения вниз. (Рис. 26)

#### Бритье

##### Бритье с помощью бритвенной микронасадки

Перед использованием бритвенной микронасадки обязательно проверьте, не изношена ли она. Если бритвенная сетка или режущий блок повреждены или изношены, не используйте насадку, так как она может причинить травму. Замените бритвенную сетку или насадку перед использованием прибора.

- 1 Установите на прибор бритвенную микронасадку (Рис. 27)
- 2 Используйте бритвенную микронасадку для бритья вдоль контура стрижки для удаления щетины для создания четкой линии бороды.

Прижимайте бритвенную насадку к коже без излишнего усилия.

Не прижимайте насадку слишком сильно.

#### Очистка

Не используйте для очистки прибора воду или влажную ткань. Прежде чем приступить к очистке, убедитесь, что прибор выключен и отключен от электросети.

- 1 Снимите гребень и/или другие насадки.
  - 2 Только для QG3080: отсоедините от корпуса верхнюю часть бритвенной микронасадки (Рис. 28).
- Бритвенная сетка очень тонкая и ее не следует брать руками.  
При повреждении бритвенной сетки смените насадку.

Не чистите бритвенную насадку щеткой: это может привести к ее повреждению.

- 3 Сдуйте и/или вытряхните волосы, которые могли скопиться в насадке.
- 4 Очистите внешнюю и внутреннюю поверхности насадки с помощью щётки для очистки, входящей в комплект поставки. (Рис. 29)

Не используйте для очистки прибора абразивные чистящие средства, металлические щётки или растворители типа спирта, бензина или ацетона.

- 5 Снова установите насадку на прибор.

#### Хранение

Храните прибор и насадки в отделении зарядного устройства, чтобы избежать повреждений. (Рис. 30)

#### Замена

Изношенные или поврежденные насадки следует заменять только оригинальными насадками Philips. Для этого необходимо обратиться в торговую организацию или авторизованный сервисный центр Philips.

Если вы столкнулись с трудностями при приобретении насадок для замены, обратитесь в центр поддержки покупателей Philips вашей страны или по номеру телефона, указанному в гарантийном талоне.

#### Защита окружающей среды

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 31).

Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлечут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

#### Утилизация аккумулятора

- 1 Выньте сетевую вилку-адаптер из розетки электросети и отключите штекер от прибора.
- 2 Подождите, пока двигатель не остановится.
- 3 Вставьте отвертку в паз рядом с выступом в верхней части прибора. Откройте прибор, сняв обе половинки корпуса с помощью отвертки. (Рис. 32)
- 4 С помощью отвертки извлеките аккумулятор из корпуса. Перекручивайте соединительные провода, пока они не порвутся (Рис. 33).

Не подключайте прибор к электросети после удаления аккумуляторной батареи.

#### Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки покупателей по бесплатному телефону 1-866-800-9311. Также можно обратиться в авторизованный сервисный центр Philips, находящийся недалеко от вас. См. прилагаемый буклет.

**Таблица 1. Съемный гребень для подравнивания контура бороды**

Установленное значение	Длина волос после стрижки (мм)
1	2 мм
2	4 мм
3	6 мм
4	8 мм
5	10 мм
6	12 мм
7	14 мм
8	16 мм
9	18 мм